



Citación: BDHespV.14.02, consulta: 21-01-2026

Ref. Hesperia: V.14.02

CABECERA			
REF. MLH:	F.19.	YACIMIENTO:	La Carencia
MUNICIPIO:	Turís / Torís	PROVINCIA:	Valencia
N. INV.:	Museu de Prehistòria de València; N. Inv.: 23831	OBJETO:	P
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PLOMO	SOPORTE:	LAMINA/PLANCHAS
FORMA:	Rectangular	TÉCNICA:	INCISION
DIRECCIÓN	LEVOGIRA	NÚM.	+3
ESCRITURA:		INSCRIPCIONES:	
DIMENSIONES	4 x 13,2 x 0,05	NÚM. LÍNEAS:	5
OBJETO:			
H. MÁX. LETRA:	6	H. MÍN. LETRA:	3
REVISORES:	ISC		
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
TEXTO:	<p>A1: [---]u[---]i[---] [---]++[---.c. 3-]tilso+++śat̄írá [---]o[---.c. 2-]silt̄íko+l+golońta [---] [---]t̄i:ikorísker:ko[---]</p> <p>A2: bałkeśírá</p> <p>B: bałkeśíre:añabedi:iuśtir:bęle[s]:gebelesekešaj:aśkeerédir:[.]réka: goṭuaderókegon ikoríbęś:al+réi:orđi+ńra? kałanęja:asugin</p>		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.:	Ed. princeps	SEPARADORES:	DOS PUNTOS
NUM. TEXTOS:	+3	LENGUA:	IBERICO
SIGNARIO:	MERIDIONAL	METROLOGÍA:	carence
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	<p>Lámina de plomo rectangular que, a juzgar por los pliegues, debió estar enrollada protegiendo la cara B. Está escrita por ambas caras y en la primera de ellas, cara A, se conservan restos de un texto anterior (A.1), parcialmente borrado. El texto A.2 es una única palabra que puede clasificarse como un nombre personal y que está dispuesta en sentido distinto al texto A.1. El mismo nombre, bałkeśír, encabeza el epígrafe de la cara B, por lo que debe ser el destinatario del mensaje.</p> <p>El editor realiza la lectura a partir de la interpretación propuesta por Ferrer i Jané 2010a para el sistema de escritura ibérico meridional.</p> <p>Velaza 2013, renoce en el primer texto un nombre personal ikorísker, compuesto por ikorí e isker (MLH III-1, § 7.60 y 64). Por el carácter fragmentario del texto y la inseguridad de la lectura se limita a señalar los paralelos para śat̄írá, que aparece en la lín. 2 y que puede compararse con satirá y esatiráñ, documentados en un plomo del Pico de los Ajos (V.13.01). Por su parte, el texto A2 puede clasificarse como un nombre personal,</p>		



balkesíra, en el que se reconocen los formantes **balke** (MLH III-1, § 7.25) y **sír** (MLH III-1, § 7.105), seguido de un sufijo **-a** (MLH III-1, § 509).

El texto de la cara B se inicia con el mismo nombre personal, aunque en este caso presenta un sufijo **-e**: **balkešíre**. Velaza 2013 tampoco excluye que la palabra que le sigue, **anabedi**, sea otro nombre personal, formado por variantes de los formantes **anar** (MLH III-1, § 7.11) y **betin** (MLH III-1, § 7.37). La tercera palabra es **iuštir**, término del léxico común bien documentado y especialmente recurrente en inscripciones sobre plomo (MLH III-1, § 575).

La interpretación del resto del texto es más oscura. Velaza 2013, 542, propone segmentar **gebeles-ekes-ai**, donde aísla los formantes onomásticos **beles** (MLH III-1, § 7.31) y **ekes** (MLH III-1, § 7.50), además de un prefijo **ke-** y un sufijo **-ai**. También propone segmentar **ašker-erdir**, aunque ningún elemento resultante tiene paralelos exactos, y **gotua-deroke-gon**.

Finalmente, **ikorbas** es otro nombre personal: **ikor** (MLH III-1, § 7.60) y **baš** (MLH III-1, § 7.27). **kalaneia** y **asugin**, por su parte, carecen de paralelos.

OBSERV.	El editor remarca el uso de variantes simples y marcadas del silabograma ko
PALEOGRÁFICAS:	en los textos A.1 y B.

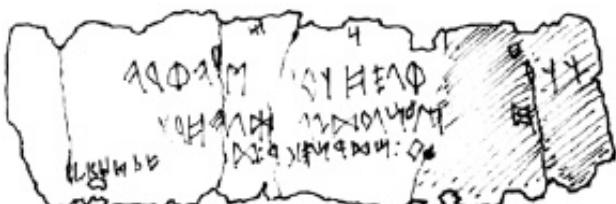
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:	Desconocida
CIRCUNSTANCIAS	DESCONOCIDO
HALLAZGO:	
DATACIÓN:	Su editor, J. Velaza, la data en los siglos IV y III a.C.
CRIT. DAT.:	Velaza (2013) la fecha antes del siglo II a.E. porque considera que el texto está escrito en la variante dual de la escritura ibérica meridional
CONTEXTO HALLAZGO:	Desconocido

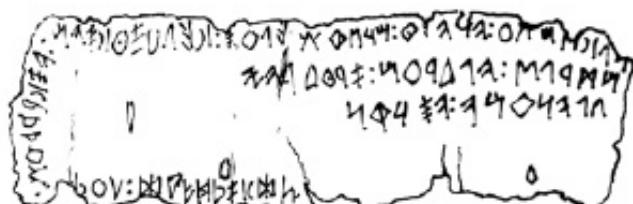
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:	Velaza 2013
BIBL. FIOL.:	Velaza 2013a; Sabaté 2016, 49-50, n. 11, figs. 6-7
BIBL. ARQUEOL.:	Albiach 2013

ILUSTRACIONES



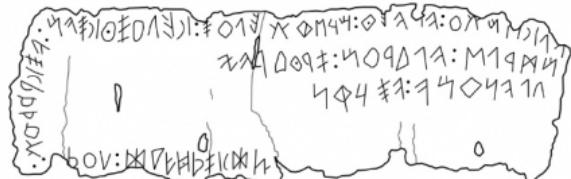
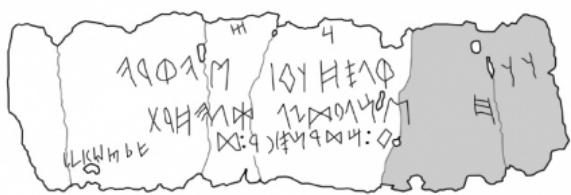
Créditos: Velaza 2013



Créditos: Velaza 2013



Créditos: Foto: Museu de Prehistòria de València_Depósito: Museu de Prehistòria de València



Créditos: Sabaté 2016



Créditos: Foto: Museu de Prehistòria de
València_Depósito: Museu de Prehistòria de
València